

# CARTÃO DE EMERGÊNCIA | Emergency ID Card



## O QUE É E PARA QUE SERVE?

O *Cartão de Emergência* é um documento que contém informação útil às equipas de socorro em caso de urgência.

## A QUEM SE DESTINA E COMO SE PODE OBTER?

Destina-se a qualquer pessoa que se encontre em Portugal e pode ser obtido gratuitamente por download nos sites oficiais das entidades promotoras.

## COMO UTILIZAR?

Após download do documento, preencha os campos em branco diretamente no PDF e imprima em formato A4. Recorte à medida e guarde-o na sua carteira para que seja facilmente encontrado em caso de emergência. Se existirem alterações aos dados introduzidos, repita o processo.

## WHAT IS IT AND WHAT PURPOSE DOES IT SERVE?

The Emergency Card is a document that contains useful information to the emergency response teams in case of emergency.

## WHO IS IT FOR AND HOW CAN YOU OBTAIN IT?

It is intended to anyone who is in Portugal and can be obtained free of charge from the official websites of the promoting entities.

## HOW TO USE?

After downloading the document, fill-in the blank fields directly in the PDF and print in A4 format. Cut to size and keep it in your wallet so that it is easily found in an emergency. If there are changes to the entered data, repeat the process.

## PREENCHA ANTES DE IMPRIMIR, CORTE E GUARDE.

EM CASO DE EMERGÊNCIA VAI FALAR POR SI!

## FILL-IN BEFORE PRINTING, CUT AND KEEP.

IN CASE OF EMERGENCY IT WILL SPEAK FOR YOU!

**112** **CARTÃO DE EMERGÊNCIA** | EMERGENCY ID CARD

NOME | NAME  IDADE | AGE

RESIDÊNCIA | OVERSEAS ADDRESS

AUTORIDADE DA RESIDÊNCIA | LOCAL AUTHORITY  NACIONALIDADE | NATIONALITY

ESTADIA EM PORTUGAL | LOCAL PORTUGAL ADDRESS

**EM CASO DE EMERGÊNCIA CONTACTAR** | IN CASE OF EMERGENCY NOTIFY

NOME | NAME

**INFORMAÇÃO MÉDICA** | MEDICAL INFORMATION

SEGURADORA / Nº APÓLICE | HEALTH INSURER / POLICY Nº  15/11/2018

DOENÇAS | DISEASES

ALERGIAS | ALLERGIES

MEDICAÇÃO | MEDICATION

COM O APOIO

**GNR** **POLÍCIA** **INEM** **safe communities Portugal**

Escreva a morada completa da sua RESIDÊNCIA permanente (onde mora habitualmente e não onde passa férias) e indique o telefone com indicativo internacional da AUTORIDADE policial dessa morada para facilitar um contato direto. Escreva também o local de ESTADIA EM PORTUGAL onde permanecerá (localidade ou alojamento). Não se esqueça que a informação introduzida é da sua inteira responsabilidade e que não se trata de um documento de identificação oficial. Os seus dados não serão guardados em nenhuma base de dados, limitando-se ao documento preenchido.

Write the full address of your permanent RESIDENCE (where you live regularly and not where you are on vacation) and indicate the telephone number with country code of the police AUTHORITY of this address to facilitate direct contact. Also write the place of STAY IN PORTUGAL where you will stay (locality or lodging). Do not forget the country code of the emergency contact. Please be aware that the information entered is at your own risk and that this not for use as an official identification document. Your data will not be stored in any database, it will be limited to the completed document.